

將臨期大對經(O Antiphons) . 李子忠撰

將臨期最後八天（17-24 日），教會積極準備慶祝耶穌聖誕，彌撒中選讀的福音，也直接指向主的誕生。

除聖誕前夕那天外，七天晚禱的聖母讚主曲有特殊的對經，採用基督的不同稱號為主題，組成一系列以「啊」開始的經文，統稱為「啊對經」（O Antiphons）或「大對經」（Great Antiphons）。

這些對經均以拉丁文編寫及譜曲，它們順序為：

- 「啊！智慧」（O Sapientia）
- 「啊！上主」（O Adonai）
- 「啊！葉瑟的苗裔」（O Radix Jesse）
- 「啊！達味的鑰匙」（O Clavis David）
- 「啊！東方的旭日」（O Oriens）
- 「啊！萬民的君王」（O Rex Gentium）
- 「啊！厄瑪奴耳」（O Emmanuel）。

這些稱號代表人類對救主的期待，充滿深邃的聖經典故。更巧妙的是，若我們把每個稱號的拉丁文首字母倒連起來，便成了基督一句簡潔的回應：ERO CRAS，意即「我明天就要來到」，彷彿回響著聖經的結語：「的確，我快要來」（默 22:20）。

這七句對經約寫於七至八世紀，有共同的結構：先是一個來自舊約的默西亞稱號，繼續是這稱號的闡釋，最後以一句「求你快來」（Veni）作引子的祈求作結束。

這些舊約稱號早於四世紀時，已被詩人兼教宗聖達瑪穌
(St Damasus 304-384)

和教父兼聖師聖安博 (St Ambrose 339-397) 率先用來喻指基督。

有些教會傳統按不同次序來排列，甚或加入新的對經，使其總數達到八至十二個不等。這組大對經是教會的古老傳統，是神聖禮儀中的瑰寶，實值得保存和發揚光大。這些對經被納入彌撒禮儀中，用作十二月十七至廿三日的福音前短句，與晚禱聖母讚主曲的對經互相呼應。

大對經的拉丁原文如下：

(17) O Sapientia, quae ex ore Altissimi prodiisti, attingens a fine usque ad finem fortiter, suaviterque disponens omnia, veni ad docendum nos viam prudentiae.

(18) O Adonai, et Dux domus Israel, qui Moysi in igne flammae rubi apparuisti, et ei in Sina legem dedisti, veni ad redimendum nos in brachio extento.

(19) O Radix Jesse, qui stas in signum populorum, super quem continebunt reges os suum, quem gentes deprecabuntur, veni ad liberandum nos, jam noli tardare.

(20) O Clavis David, et sceptrum domus Israel, qui aperis et nemo claudit, claudis, et nemo aperit, veni et educ vincitum de domo carceris, sedentem in tenebris, et umbra mortis.

(21) O Oriens, splendor lucis aeternae, et Sol iustitiae, veni et illumina sedentes in tenebris et umbra mortis.

(22) O Rex gentium, et desideratus earum, lapisque angularis, qui facis utraque unum, veni, salva hominem, quem de limo formasti.

(23) O Emmanuel, Rex et Legifer noster, expectatio gentium, et Salvator earum, veni ad salvandum nos, Domine, Deus noster.

12月17日

對經：啊！智慧（O Sapientia）！

你由至高者口中發出，無微不至，剛柔並用，治理萬物。

<http://liturgy.catholic.org.hk/O%20Antiphons.txt> 24/11/2008

求你快來，教導我們智慧之路。（參看德 24:5; 智 8:1; 依 40:14）

「那麼，我們該作什麼呢？」（路 3:10）－當若翰洗者向人宣講悔改的洗禮，好迎接默西亞時，群眾提出了這樣一個問題。我們在日常生活中，不斷要作出許多決定：「我們該作什麼呢？」有些決定涉及個人、家庭和事業，有些卻有關我們人生的基本抉擇：我們面對這些抉擇往往不知所措。從宏觀的角度看，人類對自身的存在和生態環境，都面臨一個嚴峻的考驗，若不慎作出錯誤的選擇，不但會危害自己，而且還會禍延後代和整個宇宙。我們在本性的層面，感到軟弱無助，要面對的問題又往往大於我們的能力，我們需要來自天上的智慧。在箴言篇中，這智慧彷如生命樹（箴 3:18），又如一位富裕的女主人（箴 9:1-6），她在天主創造天地時，遊戲其間，悅樂主心（箴 8:22-31）。德訓篇指她發自天主的口中，好像雲彩一樣覆蓋大地（德 24:5-6），在選民間支搭帳幕（德 24:12-13）。智慧篇形容她是獨一無二和無所不能的；她雖恆存不變，卻常使萬物更新（智 7:27）。

保祿給我們指出，舊約聖經所指的天主智慧，其實就是耶穌基督（格前 1:24）。

耶穌是道路，真理和生命（若 14:6），即那從至高者口中發出，無微不至，剛柔並用，治理萬物，並教導我們智慧之路的天主聖言。

「仁慈的上主！你以你的智慧造了人類，使他統治你所造的萬物，

吩咐他以聖德和正義管理世界，以正直的心施行權力：

求你賜給我侍立於你座旁的智慧，因為即便有人是完人，如果沒有出於你的智慧，他實算不了什麼」（智 9:1-4, 6）。

12月18日

對經：啊！上主（O Adonai），以色列的首領，你在荊棘中的火焰顯現給梅瑟，又在西乃山上頒布十誡。求你快來，伸出援手救贖我們。

（參看出 6:2-3; 瑪 2:6; 出 3:2; 20; 6:6; 耶 32:21）

在巴比倫的統治下，猶大王漆德克雅只是個傀儡，絕非選民的救主。真正的救主是達味的另一個苗裔，他才堪稱為「上主是我們的正義」（耶 23:6）——這稱號原是漆德克雅（Zedekiah）這名字的含義。

耶肋米亞叫選民期待那要拯救他們的「上主」（Adonai），亦即那要與我們同在的天主－厄瑪奴耳（Emmanuel）（瑪 1:24）。「上主」這名字其實是「雅威」（Yahweh）的代號，猶太人為了避諱天主之名，便在這名字下面插入了「上主」（Adonai）的韻母，因為他們認為「不可妄呼上主你天主之名」（出 20:7），是指人不可直呼「雅威」。

雅威之名是天主在西乃山啟示給梅瑟的：「我是雅威。我曾顯現給亞巴郎、依撒格和雅各伯為『全能的天主』，但沒有以『雅威』的名字將我啟示給他們」（出 6:2-3）。

這名字對選民來說，就是天主與他們同在的保證，這名字含有「那今在、昔在及將來永在者」（默 1:4）的意義。而上主臨在選民當中，就是一種拯救行動：「我是上主，我要使你們擺脫埃及人的虐待，拯救你們脫離他們的奴役」（出 6:6），「領以色列的後裔由北方，由他驅逐他們所到的各地回來，使他們再住在自己的故鄉」（耶 23:8）。

天主在西乃山所作的啟示，在耶穌基督身上完滿地實現了。我們在耶穌身上看見了天主的真肖像（哥 1:15），因為他就是那「出自天主的天主，出自光明的光明，出自真天主的真天主」。

12月19日

對經：啊！葉瑟的苗裔（O Radix Jesse），你是萬民的旗幟；在你面前，列王都啞口無言，萬民都驚奇不已。求你快來，拯救我們，不要再遲延了。

（參看依 11:10; 52:15; 哈 2:3; 希 10:37）

巴比倫消滅猶大國後，達味王室顯然未能滿全選民對救主默西亞的期待：國家不復在，王室無後繼，一切都似乎落空了。充軍回國後，達味的後裔則魯巴貝耳只重修了天主的聖殿，卻沒有為選民復興國家。稍後，瑪加伯家族雖然成功復國，並重新建立短暫的王朝，他們卻不是裔出達味（而是肋味後裔）。選民的期望仍然未能實現。

達味的王室就像一株被砍倒的大樹，一切希望就此結束。

<http://liturgy.catholic.org.hk/O%20Antiphons.txt> 24/11/2008

可是，上主的計劃和許諾是出人意表的，就像一棵被砍倒的橄欖樹，嚴冬一過，就在僅餘的樹幹上冒出一個嫩枝，不久竟紮實茁壯起來，延續了橄欖樹的生命。依撒意亞先知就以這經驗來鼓勵選民，在絕望中依然信賴上主，因為「由葉瑟的樹幹將生出一個嫩枝，由他的根上將發出一個幼芽……那一日，葉瑟的根子將成為萬民的旗幟，列邦必將尋求他」（依 11:1, 10）。耶穌就是先知所預言的葉瑟苗芽，是那「出於達味家族的後裔」（默 22:16）。

但這位耶穌並不以君王的姿態而來，卻以「上主僕人」的形像出現，故此先知提醒選民：「請看，我的僕人必要成功，必要受尊榮，必要被舉揚，且極受崇奉。就如許多人對他不勝驚愕……眾民族也都要對他不勝驚異，眾君王在他面前都要閉口，因為他們看見了從未向他們講述過的事，聽見了從未聽說過的事」（依 52:13-15）。這令人不勝驚異的事，就是天主竟降生成人，為拯救我們。這是個極大的奧秘，我們面對它只能閉口無言。這對經不但請求默西亞快來，而且還懇切的祈求說：「求你快來，拯救我們，不要再遲延了」。我們之所以這樣祈求，是因為哈巴谷先知告訴我們：「這神視有一定的時期，最後必要實現，決無欺詐；若遲延了，你應

等待；它必定來，決不誤期」（哈 2:3）。希伯來書的作者也引用先知的話說：

「原來你們所需要的就是堅忍，為使你們承行天主的旨意，而獲得那所應許的。因為還有很短的一會兒，要來的那一位，就要來到，決不遲緩」（希 10:36-37）。

將臨期提醒我們要期待上主，要和聖神和新娘（教會）一起祈求說：「你來吧！」好使「凡聽見的也要說：你來吧！」（默 22:17）主，願你的國來臨！

12月20日

對經：啊！達味的鑰匙（O Clavis David），你是以色列的權杖，你開了，無人能關；你關了，無人能開。求你快來，救拔那坐在黑暗和死影下的人，解放受壓迫的人民。（參看默 3:7; 依 22:22; 42:7; 詠 107:10, 14; 路 1:79）

默示錄的作者用了先知論王室家宰厄里雅金的話放在耶穌身上：「那聖潔而真實的，掌有達味鑰匙的，開了無人能關，關了無人能開...」（默 3:7; 依 22:22），喻指耶穌有天國的一切權柄。耶穌以這鑰匙釋放「那坐在黑暗和死影下的人，解放受壓迫的人民」（依 42:7; 參看詠 107:10, 14）。

這正是洗者若翰的父親匝加利亞所預言的，耶穌就是那高升的旭日，「為光照那坐在黑暗和死影中的人」（路 1:78-79）。

天主藉依撒意亞先知給予猶大王阿哈次的徵兆，就好比一柄開釋疑難的鑰匙，可是他卻沒有接受（依 7:10-14）。人類一直期待著一柄解決一切疑難的鑰匙，耶穌卻滿全了這期待。

耶穌不但釋放我們的疑難和肉體上的痛苦，他也釋放我們心靈的桎梏和頑固。一個安息日，耶穌在會堂講道時治好了一位偃偻的病婦，會堂長怪責他在安息日上治病，他便這樣回答說：「假善人哪！你們每一個人在安息日，有不解下槽上的牛驢，牽去飲水的嗎？這個女人原是亞巴郎的女兒，她被撒彈纏住已經有十八年了，安息日這一天，就不該解開她的束縛嗎？」（路 13:10-17）當耶穌治好這婦人時，我們就好像聽見一柄鑰匙轉動的聲音，打開了她頑疾的枷鎖，同時也打開了我們頑固和墨守的心結。

12月21日

對經：啊！東方的旭日（O Oriens），你是永恆光明的光輝，正義的太陽。求你快來，光照那坐在黑暗和死影下的人民。

（參看匝 6:12; 拉 3:20; 詠 107:10; 路 1:78-79; 依 9:1）

雅歌作者把天主與人類的關係，比作一位新郎熱切渴望與新娘永遠結合。在愛人眼中，這新郎就好像一隻跳過山崗，躍過丘陵，向她奔來的羚羊或小鹿（歌 2:8-9）。教會渴望基督的來臨，側耳細聽他的聲音（歌 2:8），聖神慫恿新娘教會，並與她齊聲說：「你來吧！」（默 22:17）將臨期的高峰已在眉睫，教會引頸長盼，希望得見這東方升起的旭日：「看，有一個人名叫旭日（Oriens），他要自動升起」（匝 12:6 拉丁譯本），「正義的太陽將要升起，

<http://liturgy.catholic.org.hk/O%20Antiphons.txt> 24/11/2008 以自己好似箭羽的光芒普施救恩」（拉 3:20）。

我們對耶穌誕生的日期無法考證，昔日羅馬教會訂定了每年十二月二十五日慶祝主的誕生，目的是要取代羅馬傳統的太陽節（Sol Invictus），因該天是冬至後日照時間由最短逐漸加長的日子。更大的理由是，基督被喻為正義的太陽，以他的真光普照世人，並施以救贖。「這是出於我們天主的慈懷，使旭日由高天向我們照耀，為光照那坐在黑暗和死影中的人，並引我們的腳步，走向和平的道路」（路 1:78-79）。

新一天的開始常能帶給人重新振作的希望，徹夜不寐的病人渴望黎明的來臨，準備出發旅行的小孩急不及待的等候晨曦的來臨，看更守夜的人巴不得曙光立即出現，心懷大志等待大展拳腳的人急待旭日高升——這些經驗都加深我們期待基督的來臨。

「天主是光，在他內沒有一點黑暗」（若一 1:5）。在基督內「有生命，這生命是人的光。光在黑暗中照耀，黑暗決不能勝過他」（若 1:4-5）。

12月22日

對經：啊！萬民的君王（O Rex Gentium），你是眾百姓的希望，使雙方合而為一的角石。求你快來，拯救你用泥土造成的人類吧！

（參看蓋 2:8; 依 28:16; 弗 2:14, 20; 創 2:7）

耶穌回答比拉多說：「我是君王，我為此而生，我也為此而來到世界上，為給真理作證」（若 18:38）。我們可以說，他也為此而死，因為在他十字架的罪狀牌上寫著：「納匝肋人耶穌，猶太人的君王」（若 19:19）。

可是耶穌不但是猶太人的君王，也是萬民的君王。在今日民主風氣極盛的時代，我們有時真難明白，耶穌為何竟以君王自居！這疑難來自歷代君主的統治者姿態，加上許多王室成員的醜聞，使人對王者產生負面的印象。耶穌貴為天主和萬物的主宰，是名符其實的宇宙君王，但他卻以自己的生命給人指出，為王的真正意義是什麼：「我為此而來到世界上，為給真理作證」。他又說：「人子不是來受服事，而是來服事人，並交出自己的生命，為大眾作贖價」（谷 10:45）。

他又教訓門徒說：「外邦人有君王宰治他們，那有權管治他們的，稱為恩主；但你們卻不要這樣：你們中最大的，要成為最小的；為領袖的，要成為服事人的。

是誰大呢？是坐席的還是服事人的？不是坐席的嗎？

可是我在你們中間卻像是服事人的」（路 22:25-27）。

這位萬民的君王，是眾百姓的希望（蓋 2:8 拉丁譯本），又是天主置於熙雍的精選角石，使信賴他的人不致動搖（依 28:16; 弗 2:20）。

在耶穌身上，尤其在他的十字架上，萬民都合而為一，結合成一個新人類（弗 2:14-16）。這人類正是天主按自己的肖像，以泥土造成的（創 2:7）。

12月23日

對經：啊！厄瑪奴耳（O Emmanuel），我們的君王和立法者，列邦的期望，萬民的救主，我們的天主。求你快來，救贖我們。

（參看依 7:14; 8:8; 創 49:10; 依 33:22）

「厄瑪奴耳」這個名字予人無限的慰藉，使人有莫大的信賴和安全感，

因為它的意思就是「天主與我們同在」。昔日依撒意亞曾以厄瑪奴耳的預言來振奮頹喪的猶大王阿哈次（依 7:10-17），天使也同樣以厄瑪奴耳的誕生，來激勵充滿疑慮的義人若瑟（瑪 1:23）。厄瑪奴耳這個名字雖然在聖經上只出現了幾次，但「我（天主）與你同在」

這句話，卻多次成了人們的鼓勵和安慰（參看詠 23:4）：梅瑟（出 3:12），若蘇厄（蘇 1:5），基德紅（民 6:12-13），耶肋米亞（耶 1:8），瑪利亞（路 1:28）和宗徒們（瑪 28:20），都是因了這句話才有勇氣完成他們的使命。天主與我們很接近，他就在我們中間。他是無限偉大的，天地也無法容納他；但他也是微小的，以致可以居於我們心中。每年的聖誕節都在提醒我們，天主要和我們接近，甚至自願成為我們當中的一個，成為真正的厄瑪奴耳。

<http://liturgy.catholic.org.hk/O%20Antiphons.txt> 24/11/2008

我們無須畏懼，因為「上主是我們的立法者，上主是我們的君王，他必拯救我們」（依 33:22）。

<http://liturgy.catholic.org.hk/O%20Antiphons.txt> 24/11/2008